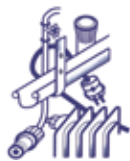


**Gerhard von Holt**

- Heizung
- Elektro
- Sanitär
- Klempnerei



21683 Stade-Bützfeth  
Obstmarschenweg 349  
Telefon 0 41 46/364  
Telefax 0 4146/1680  
Internet: www.gerhardvonholt.de  
eMail: info@gerhardvonholt.de

# Bützflether Handball Blatt



Sonnabend, 18.07.2015

Die Zeitschrift des Handball-Fördervereins

Nr. 20 / Jg. 17



Sommeridylle an der Elbe - mit dem Boot unterwegs sein, segeln, am Strand chillen oder ein Trainingscamp für den ganz jungen Tiefbau-Nachwuchs durchführen.  
Foto: Hannelore Schneidereit

## Sommerpause mit Programm

Mitte nächster Woche beginnen die Sommerferien. Nichts los in Bützfleth? Gleich mehrere große Veranstaltungen finden in den Ferien statt. Es beginnt sportlich mit dem Intersport Mohr- Tennisturnier, das vom 24.- 26. Juli stattfindet. Der August ist in Bützfleth der Schüt-

zenfest-Monat. Vom 14. - 16. August wird mächtig gefeiert. Sportlich endet die schul- und Handball Blatt freie Zeit. Auch in diesem Jahr richtet die HSG BüDro wieder Handball-Turniere für alle Altersklassen aus. Zwei Wochenenden braucht es, um alles unterbringen zu

können. Am Wochenende des 29. und 30. August starten wir zunächst in Drochtersen. Die Bützflether Turniere finden eine Woche später, also am 5. und 6. September, im Sportzentrum statt mit vier Turnieren der weiblichen Jugend (von wJD bis wJA), denen der mJD

und der mJC sowie dem Damen B-Pokal. Das ist ein strammes Programm.

Das nächste  
Handball Blatt  
erscheint am  
**05.09.2015**



### Zukunft tanken...

...und wir liefern dazu das umfassende Leistungspaket aus einer Hand. Lassen Sie sich von unseren Spezialisten zu Nutzungskonzepten und Technologie beraten.

Erfahren Sie mehr unter [www.ndb.de/emobility](http://www.ndb.de/emobility).



NDB energieKonzepte GmbH • Robert-Bosch-Straße 11 • 21684 Stade • [energiekonzepte@ndb.de](mailto:energiekonzepte@ndb.de)

LEISTUNG AUF DER GANZEN LINIE

[www.ndb.de](http://www.ndb.de)

**Ein warmes  
Zuhause,  
komfortabel  
und günstig**



bietet Ihnen unser  
**WärmeDirektService**

- Wir beschaffen und installieren in Zusammenarbeit mit den örtlichen Installateuren eine neue Erdgas-Heizungsanlage.
- Wir übernehmen die Betriebskosten für Wartung, 24 h-Entstördienst, Schornsteinfegergebühren und Ersatzteile.



CVS

Info: (04141) 404-0  
[www.stadtwerke-stade.de](http://www.stadtwerke-stade.de)

 **Stadtwerke Stade**  
Ihr Energiebündel vor Ort

## Fahrradrallye durch Bützfleth

Sonntag, 06.09.2015

treffen um 13:00 Uhr

Freiwillige Feuerwehr Bützfleth



Eine Rallye für die ganze Familie:  
Gestartet wird in Gruppen von 2-6 Personen ab 13:00 Uhr bei der Freiwilligen Feuerwehr Bützfleth. Auf der 15 km langen Strecke warten viele tolle Aufgaben und Überraschungen auf die Teilnehmer. Neben der Erkundung unseres schönen Dorfes und Bewegung an der frischen Luft sind knifflige Aufgaben zu bewältigen.  
Geschwindigkeit spielt keine Rolle... Spaß und Freude an der Gemeinschaft stehen im Vordergrund. Abgerundet wird die Veranstaltung durch einen gemütlichen Grillabend mit Siegerehrung. Die Rallye endet am Startpunkt. Mitmachen lohnt sich!

Anmeldung erforderlich!

**Anmeldung bis 01.09.2015**

Bei Margit Adami  
[willen-adami@t-online.de](mailto:willen-adami@t-online.de)  
Tel.: 04146/930548

Bei Irma Tiessen-Franke  
[Tiessen-Franke@freenet.de](mailto:Tiessen-Franke@freenet.de)  
Tel.: 04146/1353

Über unsere Homepage: [buergervereinbuetzfleth.jimdo.com](http://buergervereinbuetzfleth.jimdo.com)

Teilnahmegebühr 7,00 Euro

für Mitglieder: 5,00 Euro

Im Teilnahmepreis enthalten ist ein Stück Torte und eine Tasse Kaffee

**Jeder kann teilnehmen!!!**



Sparkassen-Finanzgruppe

**Handfeste Argumente, mit uns ins Gespräch zu kommen.**

 **Sparkasse  
Stade-Altes Land**

Sport, Spaß und was das Leben sonst noch bereithält: Damit haben Sie alle Hände voll zu tun. Dann halten Sie sich doch wenigstens den Kopf frei und lassen Sie sich in finanziellen Dingen zur Hand gehen. Ob Sparen oder Geldanlage, Vorsorge oder Kredit: Die Sparkasse Stade-Altes Land ist immer anschlussbereit für Ihre Wünsche und Ziele. Jetzt ist es an der Zeit, mit uns ins Gespräch zu kommen! **Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**



## Der Ortsrat tagte außerplanmäßig

In seiner Sitzung vom 3. Juni hatte der Ortsrat einen Antrag gestellt, zusätzliche befestigte Parkplätze am Sportzentrum zu schaffen, weil bei nassem Wetter immer wieder Besucher sich mit ihren Autos auf unbefestigten Rasenflächen festfahren. Die Stadtverwaltung hat schnell gearbeitet und für die Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt eine entsprechende Vorlage erarbeitet. Für die Auskoffierung einer ca. 170 m<sup>2</sup> großen Fläche, Einbringen einer Frostschuttschicht und einer 20 cm dicken Schotterschicht auf einer ca. 120 m<sup>2</sup> großen Fläche und Planierung wurden 12.250 Euro veranschlagt. Damit die nötige

Zustimmung des Ortsrats nicht erst nach der Sommerpause erfolgen würde tagte der Ortsrat zusammen mit dem Ausschuss am 24. Juni und stimmte der Verwaltungsvorlage bis auf eine kleine Änderung zu.

Sehr ausführlich wurde ein Sachstandsberichts zum Thema Ortskernsanierung diskutiert. Die Umgestaltung des Obstmarschenwegs wird in zwei Abschnitten durchgeführt werden. Der nördliche Abschnitt (etwa von der Schule bis etwa zum Bäcker Holst) mit einem Kreislauf bei der Einmündung von Kirchstraße und Deichstraße wird im nächsten Jahr umgesetzt. Die Planungen sind bis auf letzte Kleinigkeiten ab-

geschlossen. Wir werden im Handball Blatt nach der Sommerpause detailliert darauf eingehen und auch im nächsten Jahr ausführlich über die einzelnen Bauabschnitte informieren.

Das knapp werden Bauland in Bützfleth sowohl für private als auch gewerbliche Zwecke war in der Ortsratssitzung im Juni thematisiert worden. Auch von Seiten der Stadtverwaltung scheint man die Ausweisung neuer Bauflächen in Bützfleth vorantreiben zu wollen und es besteht weitgehende Einigkeit darüber welche Areale dazu geeignet sind. Es wird sich zeigen, ob auch hier rasches Handeln möglich ist.

## Bützflether Veranstaltungskalender im Handball Blatt

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
21.07.	19:30	Stammtisch	„Attraktives Bützfleth“	NN
24.07.	16:00	9. offenes INTERSPORT Mohr Doppelturnier	TuSV Tennisabteilung	Tennisanlage Bützfleth
25.07.	09:00	9. offenes INTERSPORT Mohr Doppelturnier	TuSV Tennisabteilung	Tennisanlage Bützfleth
26.07.	09:00	9. offenes INTERSPORT Mohr Doppelturnier	TuSV Tennisabteilung	Tennisanlage Bützfleth
26.07.	18:00	Abendgottesdienst	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
29.07.	19:00	Bützflether Wohlfühlabend – Body Style	Trägerverein Freibad	Freibad Bützfleth
08.08.	09:00	Bestmann- und Betriebsschießen	Schützenverein Bützfleth	Schießstand, Schützenhalle
09.08.	10:00	Bestmann- und Betriebsschießen	Schützenverein Bützfleth	Schießstand, Schützenhalle
09.08.	10:00	Schützengottesdienst	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
12.08.	16:00	Blutspenden (bis 22:00 Uhr)	DRK-Ortsverein Bützfleth	Dorfgemeinschaftshaus
14.08.	15:00	57. Bützflether Schützenfest	Schützenverein Bützfleth	Schießstand, Schützenhalle
15.08.	09:30	57. Bützflether Schützenfest	Schützenverein Bützfleth	Schießstand, Schützenhalle
16.08.	11:00	57. Bützflether Schützenfest	Schützenverein Bützfleth	Schießstand, Schützenhalle
21.08.	18:00	Preisverteilung Schützenfest, Kinder/Jugend	Schützenverein Bützfleth	Schießstand, Schützenhalle
21.08.	20:00	Preisverteilung Schützenfest	Schützenverein Bützfleth	Schießstand, Schützenhalle
26.08.	19:00	Bützflether Wohlfühlabend – Aroha	Trägerverein Freibad	Freibad Bützfleth
28.08.	19:45	Open-Air „Sweet Soul Gospel Revue“	Stadeum	Festung Grauerort
30.08.	18:00	Abendgottesdienst	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
05.09.	09:30	Einschulungsgottesdienst	Kirchengemeinde	St. Nicolai Kirche
05.09.	10:00	HSG-Handballturnier	HSG BüDro	Sportzentrum
05.09.	10:30	Einschulung	Grundschule Bützfleth	Schulsporthalle
06.09.	09:00	HSG-Handballturnier	HSG BüDro	Sportzentrum
06.09.	13:00	Fahrradrallye	Bürgerverein Bützfleth	Feuerwehr Bützfleth



**Hartlef**  
GASTHOF · CATERING

**Genießen Sie für Ihre Feier  
unseren Partyservice**

**Schnitzelbüffet 13,80 €**  
(ab 20 Pers. - Preis pro Person)  
Schnitzel und Putensteaks  
verschiedene Saucen  
Bratkartoffeln  
oder Kartoffelgratin  
Salate oder Kaisergemüse

Moorchausee 129  
21683 Stade-Bützflethermoor  
Telefon 0 41 46 / 2 35  
www.hartlefs-gasthof.de



**Wiesner**

... einfach gut einkaufen

Obstmarschenweg 297

21683 Bützfleth

- Gardinen
- Polsterei
- Textile Bodenbeläge
- Sonnenschutz
- Autoinnenausstattung

Rohne Decoration

Deichstraße 2  
21683 Stade-Bützfleth  
Telefon 0 41 46 - 3 02  
www.Rohne-Decoration.de

Rohne Decoration

## Auch im Sand eine gute Figur



Seit 1. Juli heißt es bei der 1. Damen wieder schwitzen, sich selbst ein bisschen quälen und den inneren Schweinehund besiegen. Mit dem „alten“ neuen Trainer Daniel Fehse, der uns Mädels kurzfristig übernommen hat, tun wir alles um fit für die neue Saison zu werden. So steht drei Mal die Woche laufen, schwimmen und zusätzliche Einheiten mit intensiven Kraft-, Koordinations- und Konditionstraining in der Halle an -Daniels Ideenreichtum an neuen Übungen scheint da grenzenlos.

Aber bei einer Vorbereitung darf auch der Spaß nicht zu kurz kommen, sodass auch regelmäßig Einheiten im Sand absolviert werden und wir be-

reits an zwei Beachhandballturnieren teilgenommen haben. Beim ersten Turnier in Ashausen, welches mit hochkarätigen Mannschaften besetzt war, konnten wir uns noch einiges von unseren Gegner abgucken und sind in der Vorrunde ausgeschieden. Heiße 38 Grad im Schatten machten es nicht leichter.

Umso mehr Erfolg hatten wir am vergangenen Wochenende bei den Beachmaster in Hollenstedt. Bei angenehmen 24 Grad und strahlenden Sonnenschein haben wir nicht nur unsere direkten Ligakonkurrenten Stade 2 und Horneburg geschlagen, sondern konnten uns auch im Penalty werfen gegen die eine Liga höher spielende Damenmannschaft aus Hollenstedt durchsetzen. Lediglich der A-Jugend von Hollenstedt mussten wir uns geschlagen geben, sodass wir aber am Ende mit großem Jubel den Pokal für den zweiten Platz entgegennehmen durften. Der Erfolg gibt neue Motivation für die nächsten Trainingseinheiten und lässt uns für die kommende Saison positiv nach vorne blicken!  
Eure 1. Damen

## HSG-Handballturniere 2015



**Samstag, den 29. August 2015 in Drochtersen**  
Männliche Jugend B ab 12.00 Uhr  
Männliche Jugend A ab 15.00 Uhr  
Herren (A-Pokal) ab 18.00 Uhr  
(Regionsoberliga - Verbandsliga)

**Sonntag, den 30. August 2015 in Drochtersen**  
Herren (B-Pokal) ab 10.00 Uhr  
(Regionsklasse - Regionsliga)  
Damen (A-Pokal) ab 15.00 Uhr  
(Regionsoberliga - Landesliga)

**Samstag, den 05. September 2015 in Bützfleth**  
Weibliche Jugend D ab 10.00 Uhr  
Weibliche Jugend C ab 13.00 Uhr  
Weibliche Jugend B ab 16.00 Uhr  
Damen (B-Pokal) ab 19.00 Uhr  
(Regionsklasse - Regionsliga)

**Sonntag, den 06. September 2015 in Bützfleth**  
Männliche Jugend D ab 09.00 Uhr  
Männliche Jugend C ab 12.00 Uhr  
Weibliche Jugend A ab 15.00 Uhr

Die genaue Anfahrtskassen richten sich nach den stehenden Anmerkungen  
Weitere Informationen finden Sie unter [www.hsg-bue-dro.de](http://www.hsg-bue-dro.de)

## Schrankschwirtschaft

### Tischlerei Meyer sponsert Bekleidungsschrank

Die HSG BüDro ist in diesem Jahr 10 Jahre alt geworden und es gibt Jubi-Bekleidung in Form von Polohemden und Sweatshirts. Bzgl. der Farbe ist das übersichtlich: BüDro-schwarz. In Sachen Größe ist man variabel, von kleiner Kindergröße bis XXL ist alles vorrätig und ordentlich sortiert in verschiedenen Plastiktüten. Die lagen in verschiedenen Kartons. Das ganze wuchs sich im Laufe der Wochen zu einer unübersichtlichen, nervigen Paketwirtschaft aus. Abhilfe war nötig. Dank der Bützflether Tischlerei Meyer ist jetzt wieder alles richtig ordentlich. Sie sponserte uns einen geräumigen Schrank und jetzt sind also schwarze Polohemden in weißem Schrank. Aus der chaotischen Paketwirtschaft wurde eine übersichtliche Schrankwirtschaft und wir können uns wieder dem Handball widmen und nicht dem Auffinden von Sweatshirts der Größe M.



## Werner Schneider KG

Flethweg 51, 21683 Stade-Bützfleth  
Tel. 04146/303 - Fax 04146/341  
e-mail: [werner-schneider-kg@t-online.de](mailto:werner-schneider-kg@t-online.de)

### Gravieren - Lasern

Innovative Lösungen für Beschriftung und Markierung

**www.bilzhouse.de**

**Egmont Bilzhouse jr.**  
Rechtsanwalt und Notar  
Fachanwalt für Arbeitsrecht  
Fachanwalt für Verkehrsrecht  
Mediator

**Andreas Kuehn**  
Rechtsanwalt

**Michael Gosch**  
Rechtsanwalt (bis 31.10.2014)

**Katrin Marei Rohde**  
Rechtsanwältin

**Claudia Baumgarten**  
Rechtsanwältin  
Fachanwältin für Familienrecht

Holzstr. 30  
21682 Stade

Tel.: 04141/2181 u. 3262  
Fax.: 04141/47181

[rechtsanwaelte@bilzhouse.de](mailto:rechtsanwaelte@bilzhouse.de)

### Impressum

**Bützflether Handball Blatt**  
Am Heidberg 4, 21682 Stade  
Tel. (0 41 41) 98 26 06  
Fax (0 41 41) 98 26 02  
email: [info@tusv-handball.de](mailto:info@tusv-handball.de)  
[www.tusv-handball.de](http://www.tusv-handball.de)  
Herausgeber:  
Handball Förderverein e. V.  
Verantwortlich für den Inhalt:  
Karin Maldener  
Druck: HesseDruckGmbH, Stade  
Auflage: 2.000



## Hitzeschlacht beim Jubiläumsfest

Trotz großer Hitze kamen viele Besucher zum Jubiläumsfest des Bürgervereins

Am wahrscheinlich wärmsten Tag diesen Jahres, Sonnabend, den 04.07.2015 hatte der Bürgerverein Bützfleth nachmittags zu Feierlichkeiten anlässlich der Gründung des Vereins vor 60 Jahren geladen. Der Schützenverein stellte die Schützenhalle zur Verfügung und Peter Hass vom Gasthaus von Stemm stellte die Beköstigung der Gäste sicher. Der Bürgerverein bedankt sich an dieser Stelle ganz herzlich für die Unterstützung.

Die Schützenhalle füllte sich schon eine halbe Stunde vor Veranstaltungsbeginn rasch mit erwartungsfrohen Gästen. Der Dienst am Getränketresen war an diesem Tag wegen der hochsommerlichen Temperaturen kein leichter Job. Etliche Vereinsmitglieder hatten dafür gesorgt, dass das Torten- und Kuchenbuffet reichlich gefüllt war und so setzte auch gleich der Sturm auf das Kuchenbuffet ein. Das kollidierte ungewollt etwas mit dem ersten Pro-



Die Einradgruppe der Grundschule hat schon setzte bei der Jubiläumsfeier sportliche Glanzlichter.

grammpunkt - dem Auftritt der Einradgruppe der Grundschule. Die Kinder stellte das mitunter vor ungeahnte Herausforderungen, die sie aber mit Bravour meisterten.

Die Feuerwehr hatte eigentlich zeigen wollen, wie „Einsatz unter schwerem Atemschutz“ aussieht. In der Schützenhalle

hatten die Temperaturen inzwischen tropische Regionen erreicht. Es sollte ein gemütlicher Nachmittag werden und nicht das Proben eines Ernstfalls. Mit Rücksicht auf die Gesundheit der Feuerwehrleute verzichtete man auf diesen Programmpunkt.

Hitzeresistent schienen die

Bützflether Tanzmäuse vom TuSV unter Leitung von Nele Haack zu sein. Es gab viel Beifall für ihre Darbietung.

Auf die Hintergrundmusik zwischen den Darbietungen hätte man fast verzichten können, der Stimmenpegel übertraf zeitweise die dezente Musik und das war auch ein Beleg dafür, dass es den Gästen trotz der zunehmenden Wärme gut gefiel.

Einigen Gästen machten die hohen Temperaturen dann allmählich doch zu schaffen. Die Verlosung des Einkaufsgutscheins für Edeka-Wiesner wurde kurzerhand vorgezogen. Renate Thom war die glückliche Gewinnerin.

Die Organisatoren des Jubiläumsfestes haben sich sehr gefreut, dass so viele Mitglieder und auch „Nochnichtmitglieder“ ihrer Einladung gefolgt waren. Sie bedanken sich bei den freiwilligen Helfern und den Gruppen des Nachmittagsprogramms, die zum Gelingen des Festes beigetragen haben.

## Fit und in Form mit Bodystyling

Ihr wollt eure Figur verbessern, Fett verbrennen und die Muskeln stärken? Dann ist eine Schnupperstunde mit Britta Todt die Gelegenheit dazu. Sie stellt am Mittwoch, dem 29. Juli, um 19 Uhr Bodystyling - ein Trainingsmix aus Kraft und Ausdauer für SIE und IHN - im

Bützflether Freibad vor. Stretching und Entspannung bringen am Ende der Stunde ein entspanntes Wohlgefühl. Der Kiosk sorgt für das leibliche Wohl. Für den Wohlfühlabend gelten übrigens die normalen Eintrittspreise - und geschwommen werden kann natürlich auch.

## Ein ganz besonderer Meistertitel

TuSV Tennisnachwuchs erfolgreich

Die A-Junioren des TuSV Bützfleth Tennisvereins konnten dieses Jahr einen ganz besonderen Meistertitel gewinnen. Obwohl noch drei B-Jugendliche im Team sind und nur zwei A-Jugendliche wurden die Jungs des TuSV Bützfleth souverän MEISTER der A-Junioren. Finn Woetzel, Moritz Reusser, Nic Bunge, Lars Olschewski und Max Reusser konnten ihre Punktspiele mit 8:0 gewinnen und gaben dabei insgesamt nur 2 Einzelpunkte ab.

Für Nic und Lars war es eine ganz besondere Situation, denn sie traten gegen 3 bis 4 Jahre ältere Gegner an. Trotz teilweise körperlicher Unterlegenheit, holten sie durch beeindruckendes und druckvolles Spiel alle ihre Matches und gaben nur wenige Spiele ab. Finn Woetzel an Rang 1 hatte wie immer alles im Griff und fegte alle Gegner im Einzel sowie mit seinen Doppelpartnern vom Platz. Max Reusser sprang in einem Punktspiel für Lars ein und war durch seinen Kampf-

geist und Siegeswillen nicht zu bremsen. Das Einzel entschied er nach langem Match für sich und im Doppel war er mit Nic Bunge an der Seite ein perfektes Team. Die anderen Doppelpaarungen Finn mit Moritz und Nic mit Lars konnten ebenfalls immer überzeugen und spielten sehenswertes Tennis. Trainer Uwe Aldag konnte schon am vorletzten Spieltag verkünden: „WIR SIND MEISTER! Uns kann keiner mehr einholen.“

Jetzt geht es in die große Ausscheidungsrunde des Bezirks. Es bleibt sehr spannend, ob die Bützflether Jungs auch hier noch überzeugen können.

Bericht: H.-H. Prott

PHYSIOTHERAPIE  
Karsten Meyhöfer

Physiotherapeut - Krankengymnast  
Obstmarschenweg 290 - 21683 Bützfleth  
Telefon 04146 - 928770  
www.physiotherapie-stade.de

Krankengymnastik  
Hausbesuche  
Fango & Massage

PETER W. SCHNEIDERREIT  
Immobilienfinanzierungen  
Immobilienmakler

Elbstraße 19 - 21683 Stade  
Tel.: 04146 5271 - Mobil 0172 4292222  
peter.schneiderreit@t-online.de  
www.schneiderreit-immofinanz.de

## Tschüss, Frau Meyer!

Abschied nach vielen ereignisreichen Jahren in der Grund- und (Haupt-)schule Bützfleth

Nach über 40 Jahren Schuldienst in der Schule Bützfleth verlässt uns mit dem Ende des Schuljahres Brigitte Meyer. Nachdem sich ihr Ehemann und Schulleiter Hans-Georg Meyer bereits im Jahre 2010 in den Ruhestand hat versetzen lassen, folgt sie ihm jetzt, um mehr Zeit für die Familie und die zahlreichen Hobbies zu haben.

Zeit für uns, nochmals mit einem kurzen Rückblick ihren Dienst an unserer Schule zu würdigen. Als sie 1975 ihre Tätigkeit bei uns als Lehrerin z. A. aufnahm, konnte keiner ahnen, dass sie zusammen mit ihrem Mann für immer bleiben würde. Anfangs wohnten Meyers in der Ortsmitte, später erwarben sie ein Haus in der Straße Am Sportplatz, bauten dieses zu einem schmucken Heim um und wohnen somit fast neben der Schule – total praktisch. Kurze Wege und man hat alles (auf dem Schulgelände) im Auge.

Fr. Meyer musste im Laufe der Jahre - wenn der Ehemann auch der Vorgesetzte ist, hat man manchmal eben schlechte Karten - viele Aufgaben ausfüllen.



Frau Meyer hat über Jahrzehnte vielen Kindern die „Flötentöne beigebracht“. Foto: K. v. Schassen

Beispiele: Neben dem Job als Klassen- und Fachlehrerin in der Grund- und Hauptschule war sie Lehrerin in der damaligen Sprachklasse für unsere vielen türkischen Kinder, half als Springerin für Langzeit-

ausfälle aus und übernahm die Rolle als (vegetarische) Hauswirtschafterin. Aber für unsere Schule ist und war sie eigentlich das „Musikgesicht“. – Sie hat zwar vielen Hauptschülern früher gerne den Marsch gebla-

sen, aber ihre Stärken sind eher das Gitarre- und Klavierspiel. In den Musikstunden und in Arbeitsgemeinschaften hat sie unseren musisch interessierten Kindern das Blockflötenspiel beigebracht. Die Schulgemeinschaft profitierte davon mit öffentlichen Auftritten bei Einschulungen, Verabschiedungen und im Dorfleben. Das hat den Kindern immer große Freude bereitet und wir Erwachsene haben das immer genossen.

Nun heißt es Abschied nehmen. Bedauerlich für uns, aber ein großes Glück für Schorse, ihren Mann. „Das bisschen Haushalt“ wird von beiden fortan in Teamarbeit geregelt und es bleibt endlich ohne Ferienkalender viel gemeinsame Zeit für die Hobbies: Segeln, Nordic Walking, Chorsingen, Besuch von kulturellen Veranstaltungen und für die Familienbesuche in Stade und Hongkong.

Das Kollegium sagt nochmals Dankeschön für die vielen gemeinsamen Jahre bei uns in der Schule. Genießt jetzt diese tolle Zeit ohne Lehrerkalender.

Bericht: Kurt v. Schassen

## Manche hinterlassen große Fußspuren

Nach einem Schuljahr heißt es Abschied nehmen: Unser Praktikant Mirco Sander (18), Schüler der Fachoberschule in der Jobelmannschule in Stade, beendet zu unserem großen Bedauern seine Tätigkeit bei uns.

Mirco war an drei Tagen in der Woche immer pünktlich zur Stelle. Da er in Neu Wulmstorf wohnt, musste morgens schon früh der Wecker klingeln. Abfahrt der S-Bahn um kurz nach 6.00 Uhr, Ankunft in Stade um 06.25 Uhr, dann mit dem

Linienbus nach Bützfleth und Beginn der Aufsichtspflicht in der Schule um 07.15 Uhr. Rückkehr nach Neu Wulmstorf ca. 17.00 Uhr. Und das alles ohne irgendeinen Cent Entlohnung! Man schimpft so häufig und manchmal auch zu Recht auf die heutige Jugend, aber das, was wir mit Mirco erlebt haben, ist beispielhaft. So hinterlässt man schon riesige Spuren bei uns in Bützfleth!

Zuverlässig, hilfsbereit, kompetent und freundlich – Eigenschaften, die die Kinder, Eltern

und das Kollegium sehr an ihm geschätzt haben. Er war mehr als ein Praktikant für uns! Eigentlich müssten wir Mirco für das nächste Schuljahr (oder lieber gleich ein bisschen länger) klonen! Wir wollen aber nicht traurig sein, dass Mirco jetzt geht, sondern froh sein, dass er uns im letzten Schuljahr so toll im Schulalltag unterstützt hat. Wir wünschen ihm jetzt viel Erfolg auf seinem privaten und beruflichen Werdegang.

Vielen Dank, Mirco!

Bericht: Kurt v. Schassen



Fahr lieber mit...

OSSI, STADE 04141  
das freundliche TAXI 2244  
anrufen • einsteigen • losfahren

**FLEISCHER-FACHGESCHÄFT**

Party-Service

**Gallant**

Land & Wald  
Über mehr  
Frische & Qualität

– Kaffee & warme Platten  
– Unsere Spezialität:  
Spanferkel ab 10 Personen  
– Fleisch- & Wurstspezialitäten

Obstmarschenweg 316 • 21683 Stade-Bützfleth  
Tel. 04146 5479 • Fax 04146 5560  
fleischerei-gallant@t-online.de  
www.fleischerei-gallant.de





## Einfamilienhäuser von LINDEMANN – Jedes Haus ein Einzelstück.

**Wir machen Wohnräume wahr.**

Auf Basis unserer verschiedenen Hauskonzepte können Sie Ihrem eigenen Stil Ausdruck verleihen. Wir bieten Häuser und Grundstücke im Paket, fragen Sie uns – wir beraten Sie gerne!



LINDEMANN BauErlebnisHaus | [www.bauen-erleben.de](http://www.bauen-erleben.de)  
Klarenstrecker Damm 16 | 21684 Stade | Tel. 04141 526-300



Qualität seit mehr als 100 Jahren: Hochbau | Einfamilienhausbau | Metallbau  
Fenster & Türen | Immobilien & Grundstücke | Projektentwicklung

# Eine runde Sache

Über 2.400 Wohnungen befinden sich in unserem Bestand. Ihr Vorteil ist unsere Auswahl, denn wir sind in Stade der größte Wohnungsanbieter.

Unser Wohnungsangebot:

1-bis 4-Zimmerwohnungen, Reihenhäuser und Seniorenwohnungen.

Alle Wohnungen entsprechen dem heutigen Standard und befinden sich in zentraler oder stadtnaher Lage von Stade.

Rufen Sie uns an.



Teichstr. 51, 21680 Stade  
Tel. 04141 6075-0, Fax -12  
Internet: [www.wohnstaette.de](http://www.wohnstaette.de)

 **WOHNSTÄTTE  
STADE EG**  
*Wir sind für alle da*

# VERLÄSSLICH

AOS IN STADE – Vier Jahrzehnte  
innovative Ideen.



Stark für Stade

Aluminium Oxid Stade GmbH  
Postfach 2269 · 21662 Stade  
[www.aos-stade.de](http://www.aos-stade.de)

**AOS**  
aluminiumoxid





wünscht  
den Hand-  
ballern aus  
Bützfleth und  
Drochtersen  
viel Spaß  
und Erfolg!



EAB Elektro  
Anlagen Bau GmbH

Anlagentechnik  
in Perfektion

Flethstraße 29  
21683 Stade - Bützfleth  
Fon: 0 41 46 - 90 88 - 0  
Fax: 0 41 46 - 90 88 - 50

eab@eab-stade.de  
www.eab-stade.de

Firmengruppe EAB-Stade  
> EAB Elektro-Anlagen GmbH  
> EAB Automation GmbH  
> EAB Service GmbH  
> EAB Energiekonzepte GmbH  
> EAB Verwaltungs GmbH



**FRUCHT-SERVICE**  
Fruchthandels- und Transport GmbH

Mit der Frucht  
können wir alles!



www.frucht-service-hamburg.de



Unterstützen Sie die  
HSG BÜDrö

Werden Sie Mitglied  
im Freundeskreis

Informationen auf un-  
serer Homepage  
www.hsg-bue-dro.de

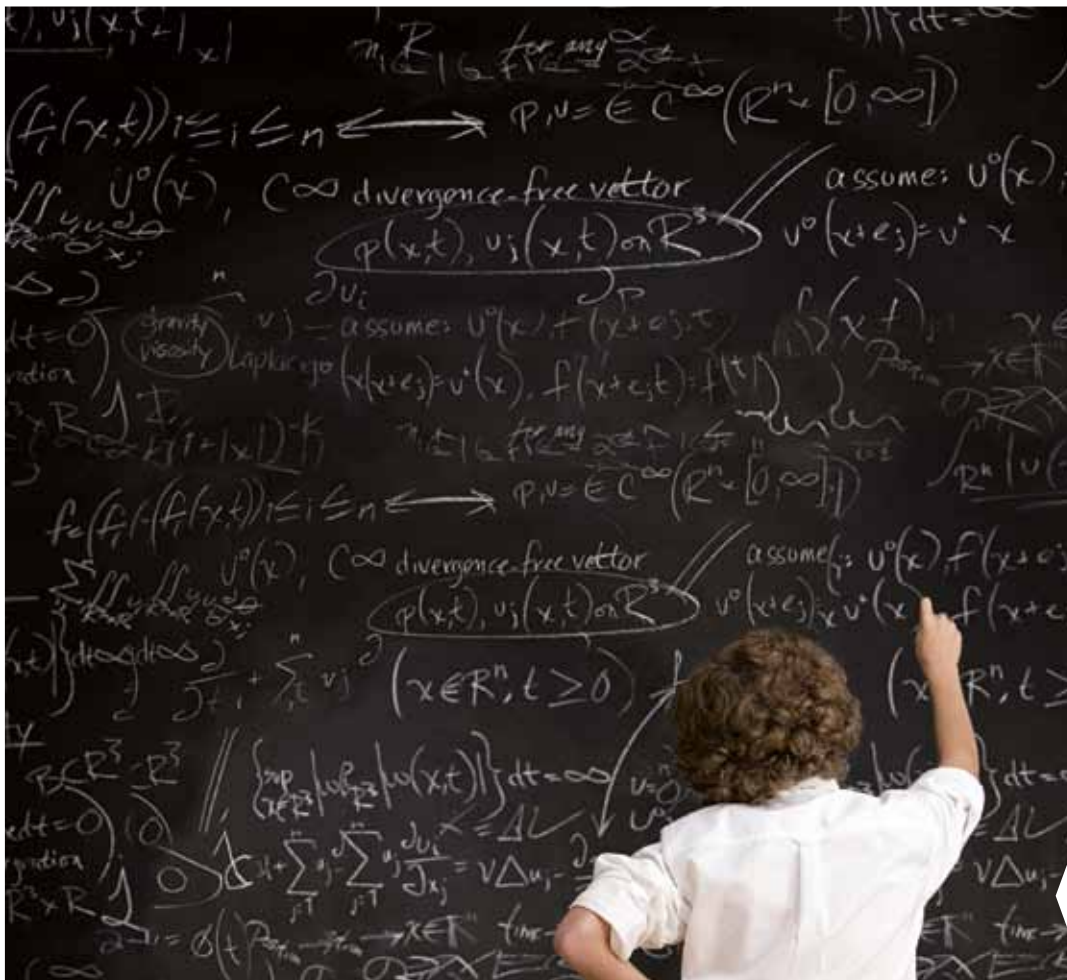
Oder sprechen Sie uns  
an während der Heim-  
spiele in der Bütz-  
flether oder der Droch-  
terser Halle

HEREINSPAZIERT!

Besuchen Sie jetzt unsere frisch renovierte Filiale  
in der Hökerstraße.



Im MARKTKAUF Stade, Drosselstieg 77, Tel. 0 41 41 / 6 90 27 33  
Hökerstraße 42 · 21682 Stade · Telefon 0 41 41 / 4 44 43  
www.intersport-rolff.de



Wir stehen für Antworten.  
Und wir denken die Dinge zu Ende.  
Wir verbinden die Elemente.  
Und wir liefern Ergebnisse.  
Wir stehen für Chemie.  
Wir stehen für Wissenschaft.  
Wir denken, träumen und handeln.  
Wir stehen für Lösungen.  
Und wir sind davon überzeugt,  
dass Mensch und Wissenschaft  
zusammen alles lösen können.

**Solutionism. The new optimism.™**

